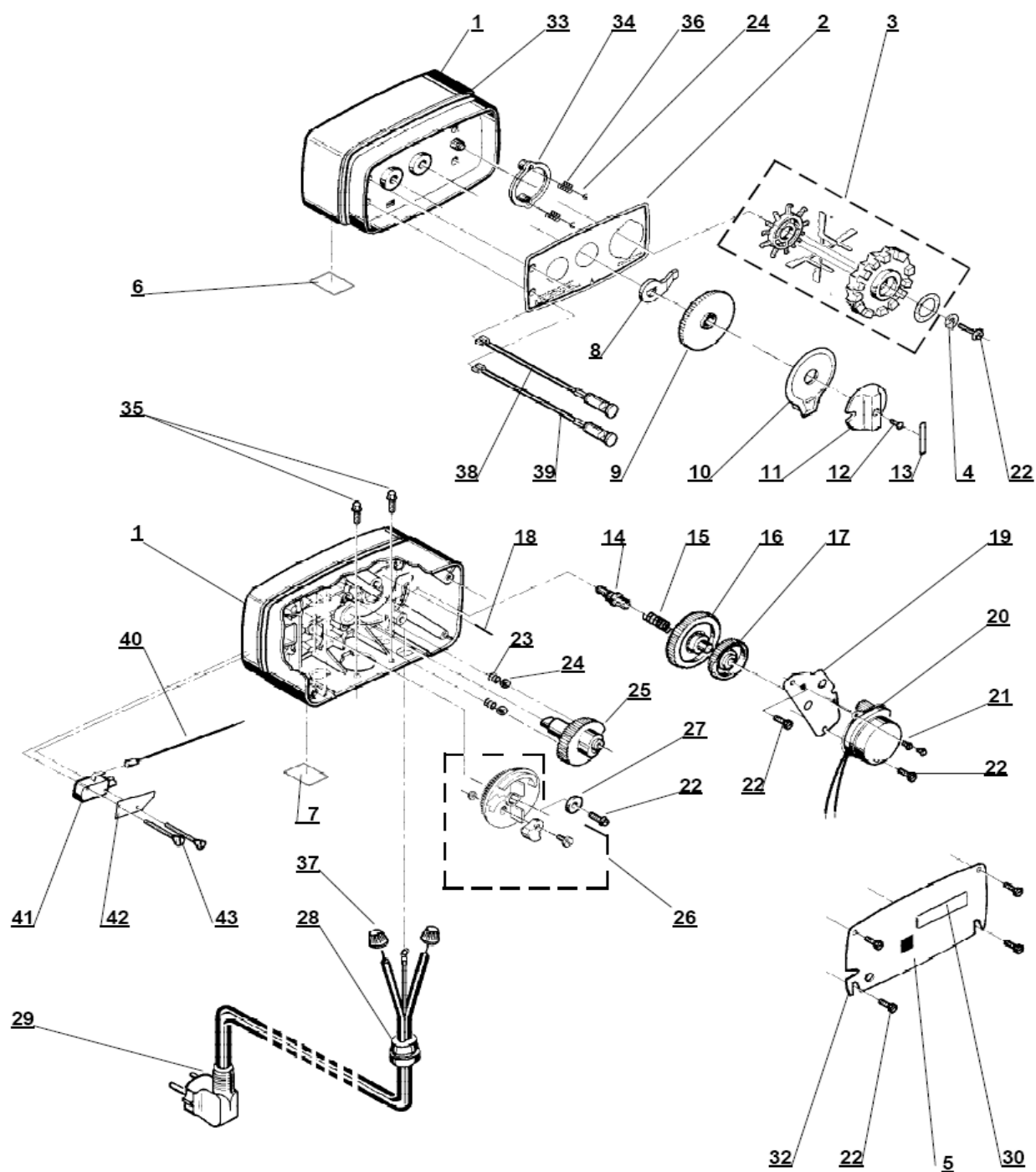


FLECK 4600 - 5600

Timer chronométrique - Chronometric timer - Timer cronométrico - Chronometrische timer



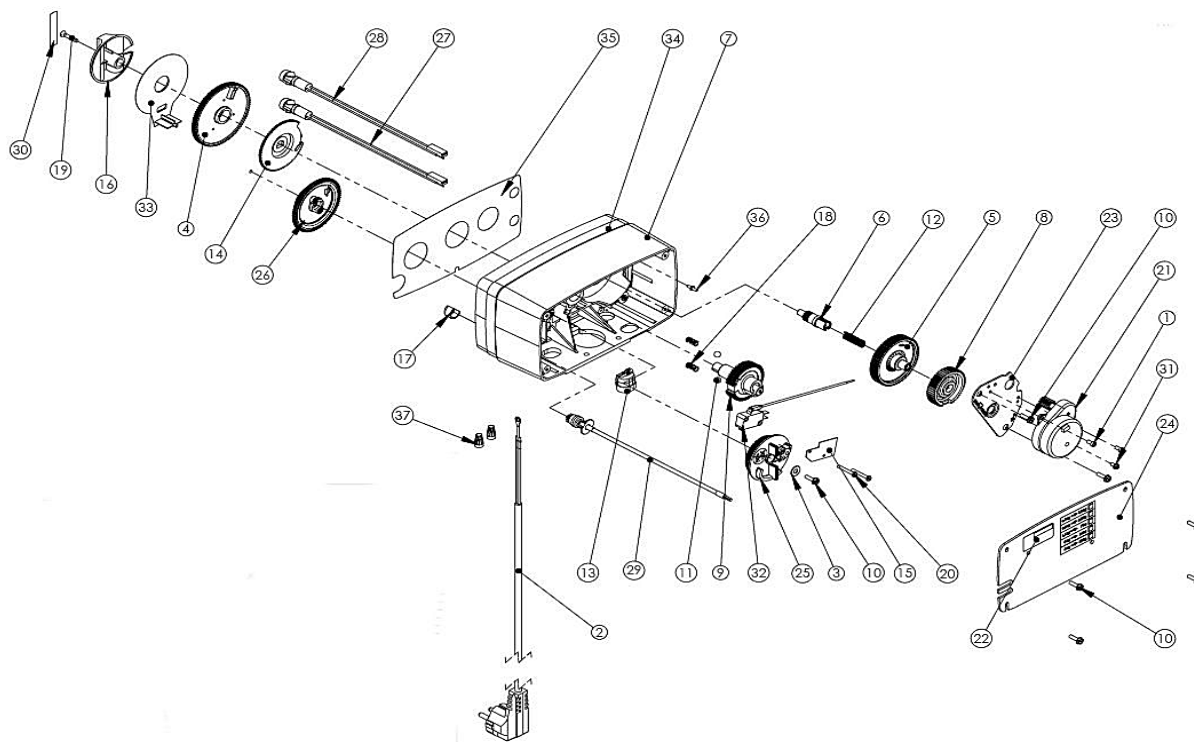
FLECK 4600 - 5600

Timer chronométrique - Chronometric timer - Mando cronométrico - Chronometrische timer

N°	AXAPTA	DESCRIPTION EN FRANCAIS	DESCRIPTION IN ENGLISH	DESCRIPCIÓN EN ESPAÑOL	OMSCHRIJVING IN NEDERLANDS	#
1	0401026447	Boîtier principal, noir	Drive housing, black	Cubierta, negro	Sturingskast, zwart	1
2	0401146929	Étiquette frontale avec lampes	Front label with lights	Etiqueta frontal con LEDs	Label voorzijde met lampjes	1
3	0401247561	Roue de programmation de 12 jours	12 Days skipper wheel	Ensamble de rueda de la programación, 12 días	12-Dagen schijf	1
	0401247555	Roue de programmation de 7 jours	7 Days skipper wheel	Ensamble de rueda de la programación, 7 días	7-Dagen schijf	1
4	0401348197	Indicateur de régénération	Regeneration pointer	Indicador de regeneración	Regeneratie-indicator	1
5		Étiquette CE	CE Label	Etiqueta CE	CE Label	1
6		Étiquette " Assemblé par : "	"Assembly by" Label	Etiqueta "Ensamblado por"	Label monteur	1
7		Étiquette de numéro de série	Serial number label	Etiqueta número de serie	Serienummer label	1
8	0401348196	Doigt de déclenchement	Cycle actuator arm	Brazo actuador	Schakelarm	1
9	0401348195	Roue 24 heures	24 Hour gear	Rueda dentada de 24 horas	24-Uur tandwiel	1
10	0401348398	Cadran de position vanne	Valve position dial	Disco de posiciones de la válvula	Indicatorschijf	1
11	0401348225	Bouton	Control knob	Perilla	Controleknop	1
12	0401327952	Vis	Screw	Tornillo	Schroef	1
13	0401146972	Étiquette bouton	Label control knob	Etiqueta de la perilla	Label controleknop	1
14	0401348199	Axe de fixation	Idler shaft	Piñón guía	Tussenas	1
15	0401327998	Ressort	Spring, idler	Resorte guía	Veer	1
16	0401348198	Pignon d'entraînement	Idler gear	Engranaje intermedio	Tussentandwiel	1
17	0401348201	Roue d'entraînement	Drive gear	Engrane motriz	Tandwiel aandrijving	1
18	0401340004	Goupille	Pin	Pin	Pin	1
19	0401348351	Plaque de montage moteur	Motor mounting plate	Placa de montaje del motor	Montageplaat motor	1
20	0401177182	Moteur, 230V-50HZ 1/30 TRM	Motor, 230V-50HZ 1/30 TRM	Motor, 230V-50HZ 1/30 TRM	Motor, 230V-50HZ 1/30 TRM	1
21	0401327924	Vis du moteur	Motor screw	Tornillo motor	Motorschroef	2
22	0401327939	Vis	Screw	Tornillo	Schroef	8
23	0401327999	Ressort	Spring detent	Resorte	Veer	2
24	0401348205	Bille 1/4"	Ball, 1/4"	Bola 1/4"	Kogel 1/4"	2
25	0401348202	Engrenage principal	Main drive gear	Engrane principal	Tandwiel hoofdaandrijving	1
26	0401066611	Came de saumurage assemblée	Brine cam assembly	Ensamble de leva de salmuera	Pekelnok	1
27	0401348180	Rondelle	Washer	Roldana	Sluitring	1
28	0401287621	Serre-câble 230V	Strain relief 230V	Relevador de tensión 230V	Kabelklem 230V	1
29	0401287619	Cordon d'alimentation européen	European power cord	Cordón eléctrico europeo	Europese stroomkabel	1
30		Étiquette de sel (1,6-8 kg de sel)	Salt label (1,6 to 8 kg salt)	Etiqueta de sal (1,6 - 8 kg)	Zoutlabel (1,6 - 8 kg)	1
30 b		Étiquette de sel (3-18 kg de sel)	Salt label (3 to 18 kg salt)	Etiqueta de sal (3 - 18 kg)	Zoutlabel (3 - 18 kg)	
31	0401321428	Vis	Screw	Tornillo	Schroef	1
32	0401096675	Couvercle arrière	Back cover	Cubierta posterior	Achterplaat	1
33	0401146982	Bande décorative	Tape strip label	Cinta de franjas	Kleurband	1
34	0401348217	Anneau roue sauteuse	Skipper wheel ring	Anillo de la rueda de programación	Ring dagenschijf	1
35	0401327935	Vis	Screw	Tornillo	Schroef	2
36	0401327997	Ressort	Idler shaft spring	Resorte guía	Veer	2
37	0401348411	Terminal	Wire connector	Conector de cable	Kabelconnector	2
38	0401106709	Lampe verte 230V (service)	Green lamp 230V (service)	Luz verde 230V	Groene lamp 230V (service)	1
39	0401106708	Lampe rouge 230V (régénération)	Red lamp 230V (regeneration)	Luz roja 230V	Rode lamp 230V (regeneratie)	1
40	0401106750	Fil marron	Brown wire	Cable marrón	Bruine kabel	1
41	0401106718	Microcontacteur	Microswitch	Microrruptor	Microswitch	1
42	0401348224	Isolateur	Insulator	Separador	Isolator	1
43	0401327963	Vis	Screw	Tornillo	Schroef	2

FLECK 4600 - 5600

Timer volumétrique - Volumetric timer - Mando volumétrico - Volumetrische timer



N°	AXAPTA	DESCRIPTION EN FRANCAIS	DESCRIPTION IN ENGLISH	DESCRIPCIÓN EN ESPAÑOL	OMSCHRIJVING IN NEDERLANDS	#
1	0401327924	Vis du moteur	Motor screw	Tornillo motor	Motorschroef	2
2	0401287619	Cordon d'alimentation européen	European power cord	Cordón eléctrico europeo	Europese stroomkabel	1
3	0401348180	Rondelle	Washer	Roldana	Sluistring	1
4	0401348195	Roue 24 heures	24 Hour gear	Rueda dentada de 24 horas	24-Uur tandwiel	1
5	0401348198	Pignon d'entraînement	Idler gear	Engranaje intermedio	Tussentandwiel	1
6	0401348199	Axe de fixation	Idler shaft	Piñón guía	Tussenas	1
7	0401026447	Boîtier principal, noir	Drive housing, black	Cubierta, negro	Sturingskast, zwart	1
8	0401348201	Roue d'entraînement	Drive gear	Engrane motriz	Tandwiel aandrijving	1
9	0401348202	Engrenage principal	Main drive gear	Engrane principal	Tandwiel hoofdaandrijving	1
10	0401327939	Vis	Screw	Tornillo	Schroef	7
11	0401348205	Bille 1/4"	Ball 1/4"	Bola 1/4"	Kogel 1/4"	2
12	0401327998	Ressort	Spring, idler	Resorte guía	Veer	1
13	0401287621	Serre-câble 230V	Strain relief 230V	Relevador de tensión 230V	Kabelklem 230V	1
14	0401348214	Roue de déclenchement	Cycle actuator gear	Engrane del actuador de ciclos	Schakeltandwiel	1
15	0401348224	Isolateur	Insulator	Separador	Isolator	1

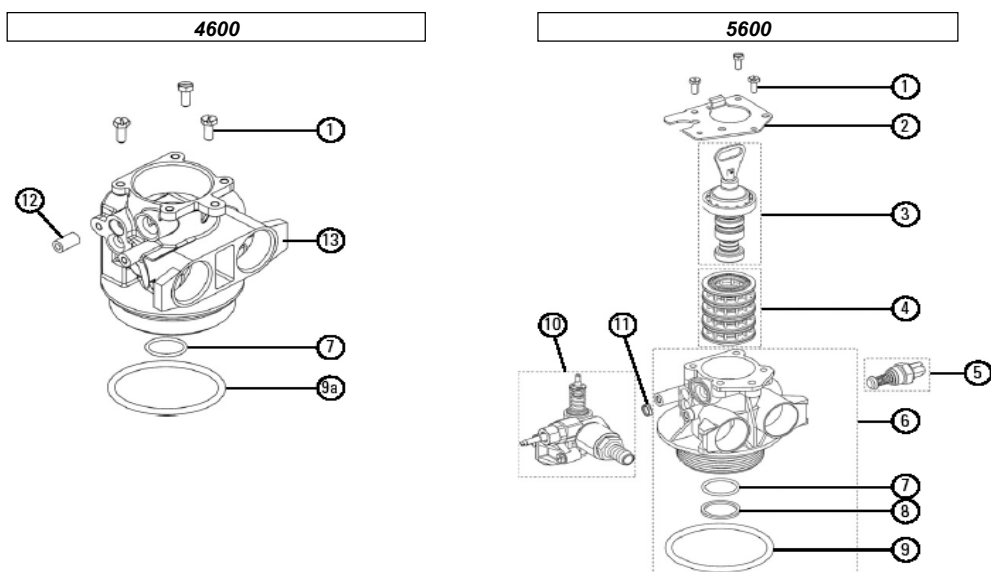
FLECK 4600 - 5600

Timer volumétrique (continuée) - Volumetric timer (continued) - Mando volumétrico (continuación) - Volumetrische timer (vervolg)

16	0401348225	Bouton	Control knob	Perilla	Controleknop	1
17	0401348227	Chapeau de palier	Out board bearing cap	Cubierta engranaje contador	Beschermkap aandrijving	1
18	0401327999	Ressort	Spring detent	Resorte	Veer	2
19	0401327952	Vis	Screw	Tornillo	Schroef	1
20	0401327963	Vis	Screw	Tornillo	Schroef	2
21	0401177182	Moteur, 230V-50HZ 1/30 TRM	Motor, 230V-50HZ 1/30 TRM	Motor, 230V-50HZ 1/30 TRM	Motor, 230V-50HZ 1/30 TRM	1
22		Étiquette de numéro de série	Serial number label	Etiqueta número de serie	Serienummer label	1
23	0401348351	Plaque de montage moteur	Motor mounting plate	Placa de montaje del motor	Montageplaat motor	1
24		Couvercle arrière	Back cover assy	Ensamble de cubierta posterior	Achterplaat	1
25	0401066611	Came de saumurage assemblée	Brine cam assembly	Ensamble de leva de salmuera	Pekelnok	1
26	0401207437	Roue de programmation 8m³ assemblée	Program wheel 8m³ assembly	Ensamble de rueda de programación 8m³	Capaciteitsschijf 8m³	1
	0401207438	Roue de programmation 40m³ assemblée	Program wheel 40m³ assembly	Ensamble de rueda de programación 40m³	Capaciteitsschijf 40m³	1
27	0401106708	Lampe rouge 230V (régénération)	Red lamp 230V (regeneration)	Luz roja 230V	Rode lamp 230V (regeneratie)	1
28	0401106709	Lampe verte 230V (service)	Green lamp 230V (service)	Luz verde 230V	Groene lamp 230V (service)	1
29	0401157078	Kit câble de compteur retardé 8m³	Kit meter cable delayed 8m³	Kit cable contador 8m³ diferido	Kit watermeterkabel uitgesteld 8m³	1
	0401157079	Kit câble de compteur retardé 40m³	Kit meter cable delayed 40m³	Kit cable contador 40m³ diferido	Kit watermeterkabel uitgesteld 40m³	1
30	0401146972	Étiquette bouton	Label control knob	Etiqueta de la perilla	Label controleknop	1
31	0401321428	Vis	Screw	Tornillo	Schroef	1
32		Microcontacteur assemblé pour 5600	Microswitch assy for 5600	Kit microrruptor para 5600	Assemblage microswitch voor 5600	1
33	0401348398	Cadran de position de vanne	Valve position dial	Disco de posiciones de la válvula	Indicatorschijf	1
34	0401146981	Bande décorative ECO	Tape strip ECO	Cinta de franjas ECO	Tape strip ECO	1
35	0401146930	Label 5600 ECO avec lampes	Label 5600 ECO with lights	Etiqueta 5600 ECO con LEDs	Label 5600 ECO met lampjes	1
36	0401340004	Goupille moteur	Motor pin	Pin motor	Motorpin	1
37	0401348411	Connecteur	Wire nut	Conector	Connector	2

FLECK 4600 - 5600

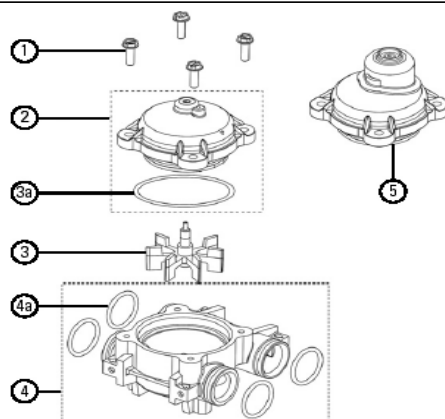
Corps de vanne - Valve body - Cuerpo de la válvula - Kleplichaaam



N°	AXAPTA	DESCRIPTION EN FRANCAIS	DESCRIPTION IN ENGLISH	DESCRIPCIÓN EN ESPAÑOL	OMSCHRIJVING IN NEDERLANDS	#
1	0401327933	Vis	Screw	Tornillo	Schroef	3
2	0401348210	Plaque de retenue	End plug retainer	Retén del tapón del extremo	Plaat eindstop	1
3	0401187223	Piston standard assemblé	Piston assembly standard	Ensamble del pistón estándar	Standaardzuiger	1
	0401187224	Piston LWU assemblé	Piston LWU assembly	Kit pistón central LWU	LWU zuiger	1
	0401187218	Piston régénération rapide assemblé	Piston fast regen assembly	Kit pistón regeneración rápida	Fast Regen zuiger	1
4	0401237518	Kit joints & entretoises	Seals & spacers kit	Juego de sellos y espaciadores	Kit afstandsringen	1
		Kit joints & entretoises (pour 4600, version eau chaude)	Seals & spacers kit (for 4600 hot water version)	Juego de sellos y espaciadores (para 4600 versión agua caliente)	Kit afstandsringen (voor 4600, warm-water versie)	1
5	0401167143	Mitigeur proportionnel assemblé	Proportional mixing	Mixing	Proportionele mixing	1
	0401167144	Mitigeur proportionnel assemblé (pour 4600, version eau chaude)	Proportional mixing (for 4600 hot water version)	Mixing (versión 4600, agua caliente)	Proportionele mixing (voor 4600, warm-water versie)	1
6	0401319907	Corps de vanne 5600 avec usinage du mitigeur	Valve body 5600 with mixing machining	Cuerpo de válvula 5600 con mixing	Kleplichaaam 5600 met mixing	1
7	0401327866	Joint torique	O-Ring	Anillo	O-Ring	1
8	0401348200	Bague de maintien	O-Ring retainer	Retén del anillo	O-Ring houder	1
9	0401327853	Joint torique embase (pour 5600)	O-Ring top of tank (for 5600)	Anillo, parte superior del tanque (para 5600)	O-Ring bovenaan de tank (voor 5600)	1
9a	0401327842	Joint torique embase (pour 4600)	O-Ring top of tank (for 4600)	Anillo, parte superior del tanque (para 4600)	O-Ring bovenaan de tank (voor 4600)	1
10	0401126807	Injecteur assemblé (pour 5600)	Injector assembly (for 5600)	Ensamble del inyector (para 5600)	Injectorblok (voor 5600)	1
	0401126822	Injecteur assemblé (pour 4600)	Injector assembly (for 4600)	Ensamble del inyector (para 4600)	Injectorblok (voor 4600)	1
	0401126824	Injecteur assemblé (pour 4600, version eau chaude)	Injector assembly (for 4600 hot water version)	Ensamble del inyector (para 4600 versión agua caliente)	Injectorblok 4600, warm-water versie (voor 4600)	1
11	0401348209	Casseur de flux	Air disperser	Difusor de aire	Fluxhomogenisator	1
12	0401348207	Entretoise (pour 4600)	Stand-off (for 4600)	Distanciador (para 4600)	Injectorspatiëring (voor 4600)	1
13	0401317694	Corps de vanne 4600 bronze	Valve body 4600, brass	Cuerpo de válvula 4600, bronce	Kleplichaaam 4600, brons	1

FLECK 4600 - 5600

Compteur - Meter - Contador - Watermeter



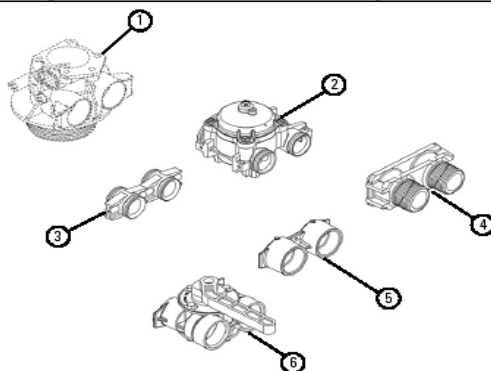
N°	AXAPTA	DESCRIPTION EN FRANCAIS	DESCRIPTION IN ENGLISH	DESCRIPCIÓN EN ESPAÑOL	OMSCHRIJVING IN NEDERLANDS	#
1	0401327935	Vis	Screw	Tornillo	Schroef	4
2	0401157131	Couvercle de compteur assemblé 8m³	Meter cover assembly 8m³	Ensamble de la cubierta del contador 8m³	Meterkap voor watermeter 8m³	1
2a	0401327871	Joint torique	O-Ring	Anillo	O-Ring	1
3	0401157089	Turbine	Impeller	Impeler	Turbine	1
4	0401157125	Corps de compteur ¾" assemblé	Meter body ¾" assembly	Ensamble del cuerpo del contador ¾"	Watermeterlichaam ¾"	1
4a	0401327867	Joint torique	O-Ring	Anillo	O-Ring	4
5	0401157133	Couvercle de compteur assemblé 40m³	Meter cover assembly 40m³	Ensamble de la cubierta del contador 40m³	Meterkap voor watermeter 40m³	1

Montage selon version chronométrique ou volumétrique

Assembly according to timeclock or metered version

Montaje según versión cronométrica o volumétrica

Montage volgens chronometrische of volumetrische versie



N°	AXAPTA	DESCRIPTION EN FRANCAIS	DESCRIPTION IN ENGLISH	DESCRIPCIÓN EN ESPAÑOL	OMSCHRIJVING IN NEDERLANDS	#
1		Corps de vanne	Valve body	Cuerpo de la válvula	Kleplichaam	1
2	0401157017	Compteur assemblé (seulement en volumétrique)	Meter assembly (only in volumetric)	Ensamble del contador	Watermeter (enkel in volumetrische versie)	1
3	0401086643	Coupleur (seulement en chronométrique)	Coupling adapter (only in chronometric)	Cople del adaptador (sólo en versión cronométrica)	Koppelingsadapter	2
4	0401358419	Adaptateur plastique fileté 1" mâle	Plastic yoke adapter 1" male	Adaptador de plástico 1" macho	Plastic yoke adapter 1" mannelijk	1
	0401358423	Adaptateur plastique fileté ¾" mâle	Plastic yoke adapter ¾" male	Adaptador de plástico ¾" macho	Plastic yoke adapter ¾" mannelijk	1
5	0401358415	Adaptateur bronze 1" femelle	Brass yoke adapter 1" female	Adaptador de bronce 1" hembra	Brass yoke adapter 1" vrouwelijk	1
	0401358421	Adaptateur bronze ¾" femelle	Brass yoke adapter ¾" female	Adaptador de bronce ¾" hembra	Brass yoke adapter ¾" vrouwelijk	1
6	0401358425	Vanne bypass en 1" femelle	Bypass assembly 1" female	Válvula de bypass 1" hembra	Assemblage bypass 1" vrouwelijk	1